

Hasta las 23:30: Tarifas y tarjetas como en las líneas regulares  
Desde las 23:45: Sólo billete buho (tarjetas no tendrán validez)

### Tarifas

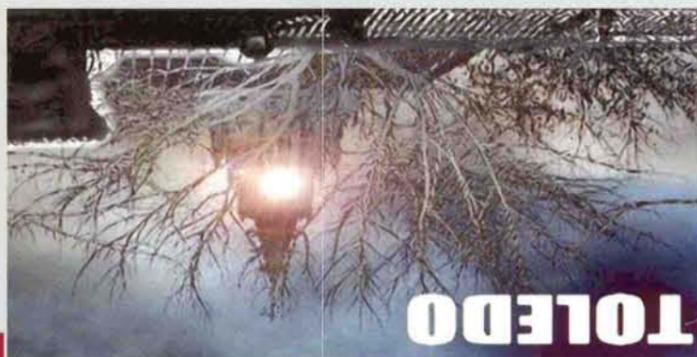
PERALEDA-BENQUERENCIA	Alberche - Cabbecera - C/ de Sta. Bárbara - N 400 - Boleales - Mendigorría - P de la Rosa - Avda. Villalba - Marqués de Avda. de Europa - General - Peralda - Avda. de Portugal - Buena Vista (Centro Comercial) - Avda. de Portugal y Peralda
BENQUERENCIA-PERALEDA	400 - Paseo de la Rosa - C/Carretera - C/Alberche - C/Estenilla - N Villalba - Avda. de Europa - Rda. de Marqués de Mendigorría - General - Villalba - Avda. de Europa - Rda. de Buena Vista (Centro Comercial) - Avda. de Portugal y Peralda

A PARTIR DE LAS 0:00 HORAS EL BILLETE COSTARÁ 1,10 EUROS, NO TENIENDO VALIDEZ NINGÚN BONO - ABONO O PASE DE CUALQUIER TIPO.

PERALEDA-ZOCODOVER	Zocodover - Reconquista - Banderas de Castilla - Lisboa - Zaragoza - Avenida de Portugal - Carretera Peralda - Peralda
ZOCODOVER-PERALEDA	Bruselas - Gante - Avda. Reconquista - Zocodover

### Recorrido líneas especiales

Peraleda	Benquerencia	Zocodover	Peraleda
21:45	21:00	21:30	22:00
22:15	22:30	22:30	22:30
22:45	23:00	23:30	23:30
23:15	23:30	00:00	00:00
23:45	00:00	00:30	00:30
00:15	00:30	01:00	01:00
00:45	01:00	01:30	01:30
01:15	01:30	02:00	02:00
01:45	02:00	02:30	02:30
02:15	02:30	03:00	03:00
02:45	03:00	03:30	03:30
03:15	03:30	04:00	04:00
03:45	04:15		



### SERVICIO ESPECIAL FERIA DE AGOSTO 2009

## SALUDA ALCALDE FIESTAS VIRGEN DEL SAGRARIO

**E**n las primeras fiestas en honor a la Virgen del Sagrario que tuve la oportunidad de compartir con ustedes como alcalde de Toledo, al inicio de esta legislatura, les invité a participar activamente de todos los eventos festivos y culturales que se produjeran en la ciudad. A su vez, me comprometí a revitalizar Toledo con actividades que supusieran un auténtico revulsivo para el ocio y las tradiciones de la ciudad.

En este ecuador de la legislatura, he podido comprobar que la participación de los toledanos en los eventos festivos, de cualquier índole, ha sido espectacular. Por ello, les doy las gracias; por su contribución a hacer de las fiestas de Toledo un referente, no ya solo para nuestros municipios cercanos sino para el país entero.

Esta participación ha sido magnífica durante nuestra fiesta grande, el Corpus Christi, donde los toledanos nos hemos volcado y donde hemos ofrecido color a la ciudad con la rehabilitación de nuestra tradicional tarasca y los gigantes y cabezudos.

La ciudad ha sabido aprovechar los cambios y adaptarse a las nuevas necesidades de los toledanos y toledanas.

Por ello, todos supimos admirar la belleza de Toledo a través del espectáculo "Lux Greco" que hizo vibrar la ciudad, participamos activamente en los eventos de la nueva agenda cultural y hacemos que el pulso vital de nuestros barrios se acelere durante sus fiestas veraniegas.

Además, desde el Ayuntamiento hemos diseñado actividades para que los veranos en Toledo resulten atractivos. De esta manera, hemos recuperado el Festival de Música de las Tres Culturas que llenarán de magia los rincones del Casco Histórico.

Hoy me dirijo, de nuevo, a ustedes para que estas fiestas en honor a la Virgen de Sagrario se consoliden como una señal de identidad de la ciudad. Para ello, les pido que participen y que disfruten de las actividades que, desde el Ayuntamiento de Toledo, hemos diseñado.

A todos... ¡Felices Fiestas!

Emiliano García-Page  
Alcalde de Toledo

## SALUDA CONCEJALA DE FESTEJOS FIESTAS DE AGOSTO

**A**lguien dijo una vez que entre las dificultades se esconde la oportunidad.

Y debe ser cierto, porque a pesar de las trabas y obstáculos que la situación de crisis se empeña en ponernos, un año más nos presentamos ante los vecinos y vecinas de Toledo con un programa de Fiestas que está a la altura de lo que Toledo se merece.

Cuando aún no se ha apagado el eco del éxito de la Semana Grande del Corpus, el objetivo que perseguíamos desde esta Concejalía para estas fiestas, era combinar la innovación de propuestas con mantener y consolidar todo lo posible las novedades que hemos ido introduciendo estos años de forma que permanezcan en el tiempo y se asienten definitivamente entre nuestras tradiciones. Así, un año más el Jazz en la Calle, el programa Música para estar a gusto o el festival de Extremadura en Toledo, se mezclarán con el recuperado Festival de música de las tres culturas, poniendo banda sonora a nuestras calles y convirtiendo la ciudad en un privilegiado escenario y en un maravilloso viaje por a través del tiempo.

Consolidamos también La Peralda y La Vega como los dos espacios escénicos fundamentales para el ocio, la música y la fiesta y le daremos este año especial relevancia a las actividades infantiles (multiaventura, "chuches" para todos, actividades acuáticas...) para ir enganchando a nuestras niñas y niños a estas toledanas fechas mientras innovamos con otro tipo de conciertos, verbenas, bailes, masclatá y demás actividades.

Creo que año a año vamos demostrando desde esta Concejalía, que la escasez de recursos se puede combatir con imaginación, con esfuerzo y con un equipo de técnicos municipales y compañeros que hacen que el trabajo diario sea llevadero, agradable y, sobre todo, fructífero. Desde aquí aprovecho para agradecer a trabajadores y colaboradores su tesón para que esto salga adelante.

Nosotros ya hemos hecho nuestra parte, organizar y diseñar las fiestas. Ahora solo queda que ustedes hagan la suya participando y, sobre todo, disfrutando todo lo posible del programa que para estas Fiestas de Agosto les hemos preparado.

Nos vemos por Toledo en cualquiera de los actos. Felices Fiestas.

Nos vemos por Toledo en cualquiera de los actos. Felices Fiestas.

Carmen Jiménez  
Concejala de Juventud y Festejos

**Depósitos CCM.**  
Nuestros clientes lo tienen claro.

Quiero tranquilidad para mis ahorros sin renunciar a una buena rentabilidad.

**CCM**  
Vive tu Caja

Infórmese en más de 550 Oficinas de Caja Castilla-La Mancha [www.ccm.es](http://www.ccm.es)

# FIESTAS VIRGEN DEL SACRARIO 2009

## MUSICA PARA ESTAR A GUSTO

### SÁBADO, 1 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto JO JAZZ QUARTET  
Lugar: Paseo del Tránsito

### MARTES, 4 DE AGOSTO

21:30 h.: Concierto Orquesta Fundación Updea  
Lugar: Templo de Merchán.

### JUEVES, 6 DE AGOSTO

21:30 h.: Concierto "DUO MILO KE MANDARINI".  
Lugar: Jardines Hospital Nacional de Paraplégicos.

### VIERNES, 7 DE AGOSTO

21:30 h.: Concierto de Música Celta "AKELARRE"  
Lugar: Paseo de Merchán

### SÁBADO, 8 DE AGOSTO

22:00 h.: SPHERA ANTIQUA  
Lugar: Paseo del Tránsito.

## PROGRAMA DE FERIA Y FIESTAS EN AGOSTO TOLEDO 2009

### SÁBADO, 1 DE AGOSTO

22:30 h.: Verbena a cargo de la orquesta "SABOR SABOR"  
Lugar: Kioscos de Paseo Merchán  
Patrocina: Kioscos de La Vega

### SÁBADO, 8 DE AGOSTO

22:30 h.: Verbena a cargo de la orquesta "COLORES"  
Lugar: Paseo de Merchán

### MIÉRCOLES, 12 DE AGOSTO

19:30 h.: Espectáculo de Títeres y Magia  
Lugar: Paseo de Merchán

### 22:00 h.: INAUGURACIÓN DEL RECINTO FERIAL, Alcalde, Concejales

y todas las personas que deseen acompañarnos.  
Seguimiento: Pólvora de Inauguración.

### 22:30 h.: Concierto de NOCTURNA Y MEDINA AZAHARA

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".  
Entrada gratuita.

### JUEVES, 13 DE AGOSTO

19:00 h.: Cohetes, Charangas, Gigantes, Gigantones, Cabezudos, Confettis, Globos... acompañados de la Banda de Música UNIÓN MUSICAL BENQUERENCIA

El Pasacalles saldrá de la Plaza del Ayuntamiento, Hombre Palo, Comercio, Plaza de Zocodover y seguirá hasta el Paseo de Merchán.

21:30 h.: Concierto de la Banda AMIGOS DE LA MÚSICA

### Lugar: Paseo de Merchán

22:30 h.: Concierto de BAJO CUERDA, OCEAN OF LIES, JUEVES BRUTO, MAY, HUMO SAPIENS, Y SANTI CAMPILLO

### Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

### Entrada gratuita.

### VIERNES, 14 DE AGOSTO

De 12:00 a 18:00 h.: Gran Día de actividades

Lugar: Piscina Municipal del Circo Romano (Los niños deberán ir provistos de traje de baño, toalla, sandalias, ropa de cambio, así como "bocata" y bebidas).

Previa inscripción en el Paseo de Merchán los días 12 y 13 de agosto. Plazas limitadas a 30-40 niños de 6 a 12 años.

### 19:30 h.: "CHUCHES PARA TODOS"

### Lugar: Paseo de Merchán.

### 21:30 h.: Concierto de la Banda AMIGOS DE LA MÚSICA

### Lugar: Paseo de Merchán.

### 22:30 h.: Concierto de CILINDRADA, BURDEL, LOS GALVÁN, Y ALBERTUCHO

### Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

### Entrada gratuita.

### 23:00 h.: Verbena a cargo de la orquesta "LUZ VERDE"

### Lugar: Paseo de Merchán

### Patrocina: Delegación de Cultura

### SÁBADO, 15 DE AGOSTO

## FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. VIRGEN DEL SACRARIO, PATRONA DE TOLEDO

Desde las siete de la mañana, cada hora se celebrará la Santa Misa ante la imagen de la Virgen. En el atrio de la Catedral, se podrá beber el agua de la Virgen, en los típicos botijos.

11:00 h.: MISA PONTIFICIAL, presidida por el Emmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. BRAULIO RODRÍGUEZ PLAZA, Arzobispo de Toledo y Primado de España. Terminada la Santa Misa, PROCESION con la imagen de la Virgen del Sagrario por el Templo Primado.

El octavario se celebrará del 7 al 14 de Agosto. El día 7, como primer acto del mismo, se descubre el velo de la Capilla de la Virgen del Sagrario y se traslada la imagen en su Trono a la Capilla Mayor de la Catedral.

### 13:00 h.: MASCKETÁ EN HONOR DE NTRA. SRA. VIRGEN DEL SACRARIO

### Lugar: Plaza del Ayuntamiento

A continuación: Baile del "REFRESQUITO"

### Patrocina: Restaurante "Los Serranos"

### Lugar: Plaza del Ayuntamiento

### 19:30 h.: Multiaventura, Juegos de Interacción y Tiro con Arco

### Lugar: Paseo de Merchán

### 21:30 h.: Concierto de la Banda de Música UNIÓN MUSICAL BENQUERENCIA

### Lugar: Paseo de Merchán.

### 22:30 h.: Concierto de GRANDÓN Y LOS INGENIO LÍRICO, Y RÁFAGA

### Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

### Entrada gratuita.

PUSILÁNIMES.



### DOMINGO, 16 DE AGOSTO

De 09:30 a 13:30 h.: Jornada Deportiva de Ajedrez: Trofeo Infantil de Ferial "CIUDAD DE TOLEDO"

### Lugar: Paseo de Merchán.

Organiza: Federación de Ajedrez de Castilla la Mancha.

### 13:00 h.: "PAELLA POPULAR"

Lugar: Terraza de "Safont", Recinto Ferial de "La Peraleda"

19:00 h.: Jornada Deportiva de Ajedrez: Partida Simultánea de Ajedrez infantil.

### Lugar: Paseo de Merchán.

21:30 h.: Concierto de la Banda de Música UNIÓN MUSICAL BENQUERENCIA

### Lugar: Paseo de Merchán.

22:30 h.: Concierto de MESTIZAS Y HUECCO

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

### Entrada gratuita.

### 00:30 h.: FIN DE FIESTA CON MARAVILLOSA PÓLVORA, a cargo de la Pirotecnica "LA SAGREÑA"

### Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".



## DEPORTES

### DOMINGO, 9 DE AGOSTO

20:30 h.: Trofeo Ferial de Fútbol: C.D. Toledo-Rayo Vallecano  
Lugar: Campo de Fútbol Municipal del "Salto del Caballo"

## VUELTA CICLISTA A TOLEDO

Del día 8 al 11 de Agosto, XLIV Vuelta Ciclista a Toledo.

### MÁRTES, 11 DE AGOSTO

12:30 h.: Final XLIV Vuelta Ciclista a Toledo

Lugar: Plaza de Zocodover

### VIERNES, 14 DE AGOSTO

De 08:00 a 14:00 h y de 16:00 a 20:00 h.: I Trofeo de Ferial de Badminton.

Lugar: Pabellón Deportivo del Barrio de Santa Bárbara.

Organiza: Federación de Badminton de Castilla-La Mancha.

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

### SÁBADO, 15 DE AGOSTO

20:00 h.: Trofeo de Ferial de Balonmano: Lábaro Toledo B.M.-B.M.

Alcobendas

Lugar: Pabellón Deportivo del Barrio de Santa Bárbara.

### DOMINGO, 16 DE AGOSTO

De 08:00 a 12:00 h.: VI Concurso Infantil FERIA DE TOLEDO

Lugar: Lugar Ribera de Safont.

Organiza: Club de Pesca de Toledo

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

De 09:00 a 15:30 h.: XXVI Trofeo de Ferial de Toledo de Petanca

Lugar: Paseo de Merchán

Organiza: Agrupación Toledana de Petanca.

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

## FESTIVAL MUSICA DE LAS TRES CULTURAS

### LUNES, 17 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música "Tres Culturas", a cargo de IBN BATTUTA

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

### MARTES, 18 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Cristiana, por "AQUITANIA".

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

### MIÉRCOLES, 19 DE AGOSTO

22:00 h.: Música Andalusí y Danza, a cargo de "SHARQ WA GARB"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

### JUEVES, 20 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Sefardí, a cargo de "BALKAN SEFARAD"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

### VIERNES, 21 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música "Tres Culturas", por "LUIS DELGADO"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

### SÁBADO, 22 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Cristiana "EDUARDO PANIAGUA"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

### DOMINGO, 23 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Cristiana "KALENDA MAYA"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

## XII FESTIVAL DE JAZZ, CIUDAD DE TOLEDO AGOSTO 2009

### HOMENAJE A MIGUEL BERMEO

26 al 30 de Agosto

### MIÉRCOLES, 26 DE AGOSTO

22:00 h.: Actuación de la Escuela de Batukada Propercusión

### JUEVES, 27 DE AGOSTO

JAZZ LOCAL-NACIONAL

### BOSSA JAZZ BRASIL

Mila Sôiz: Voz

Lorenzo Moya: Piano

Pájaro Juárez: Guitarra

Diego Sánchez Gracia: Saxo

Andrés Tejero: Flauta

Antonio G. Calero: Bajo

Valentín Iturat: Batería

Rogerio de Souza: Percusión



### VIERNES, 28 DE AGOSTO

JAZZ NACIONAL

### ABE RÁBADE TRÍO

Abe Rábade, (piano y composición);

Pablo Martín Caminero, (contrabajo)

Bruno Pedrosa, (batería);



### SÁBADO, 29 DE AGOSTO

JAZZ INTERNACIONAL

### JOSHUA EDELMAN QUINTETO & STEVE TURRE

Steve Turre, Trombón

Joshua Edelman, piano

Manuel Machado, trompeta

Yelsi Heredia, contrabajo

Malsés Porro, Batería

Ramón González, Congas



### DOMINGO, 30 DE AGOSTO

JAZZ INTERNACIONAL

### KENNY WHELER & GIOVANNI CECCARELLI GROUP

Kenny Wheeler, Trompeta

Giovanni Ceccarelli, Piano

Nicolas Rageau, Contrabajo

Antoine Paganotti, Batería



## SEMANA SEFARDI DE TOLEDO

X Jornada Europea de la Cultura Judía: Fiestas y Tradiciones. 2-6 de septiembre de 2009

- 1- Intercambio cultural "Visita las ciudades de los Caminos de Sefarad 2009: Toledo - Córdoba".
  - 2- Jornada de Puertas Abiertas en las Sinagogas de Toledo.
  - 3- "Tren Sefardí de Toledo"
  - 4- Visitas Guiadas por la Judería de Toledo y sus sinagogas.
- ... Y además tendrás oportunidad de disfrutar de conciertos de música sefardí en rincones insólitos, degustar los platos y dulces tradicionales sefarditas, conocer nuevas guías y publicaciones sobre la judería y su patrimonio en Toledo, así como vivir por unas horas una ciudad diferente conociendo el legado, cultura y tradiciones de los judíos sefardíes en Toledo.

### INFORMACIÓN Y RESERVAS

Patronato Municipal de Turismo de Toledo

Plaza del Consistorio, 1

45071 - Toledo

T. +34 925 254 030 / 925 265 420

E-mail: infoturismo@ayto-toledo.org

www.toledosefarad.org

www.toledoturismo.com

## III FESTIVAL FOLK EXTREMADURA EN TOLEDO

### DÍA 9 AL 13 DE SEPTIEMBRE:

EXPOSICIONES: (de 18:00 a 21:00 horas)

Expo - AGUA CÁCERES.

Postales ASPACE.

Exposición Lavanderas: ICB

Lugar: Caja Rural de Toledo

19:30 h.: Inauguración de Jornadas: Denominación de Origen

Conferencia a cargo de Don Antonio Gázquez.

Degustación de Productos Extremeños.

Lugar: Caja Rural

### JUEVES, 10 DE SEPTIEMBRE

19:30 h.: Proyección de la Película: "Un navío para Yasmina"

Posible conferencia con la Directora de la Película.

### VIERNES, 11 DE SEPTIEMBRE

MERCADILLO POPULAR DE PRODUCTOS EXTREMEÑOS

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

20:00 h.: Pasacalles

Itinerario: Desde la Plaza de Zocodover a la Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

22:00 h.: Música Folk: QUEJÍO FOLK

Lugar: Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

### SÁBADO, 12 DE SEPTIEMBRE

MERCADILLO POPULAR DE PRODUCTOS EXTREMEÑOS

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

20:00 h.: Pasacalles

Itinerario: Desde la Plaza de Zocodover a la Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

22:00 h.: Festival Flamenco: PEDRO PERALTA

Lugar: Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

### DOMINGO, 13 DE SEPTIEMBRE

13:30 h.: Intervención de Autoridades

14:00 h.: Degustación de Productos Extremeños

Lugar: Caja Rural